

424946-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Earthmoving work – Erdbauarbeiten: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Cottbus

R-phost: clarke@hwk-cottbus.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erdbauarbeiten: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen

Cur síos: Erdbauarbeiten für Baumaßnahmen in 15711 Königs Wusterhausen im Landkreis Dahme-Spreewald in Brandenburg. Die Mittelstadt liegt im Süden des Berliner Ballungsraums.

Aitheantóir an nós imeachta: 906d73f5-a011-4da9-ae37-35f96147a209

Aitheantóir inmheánach: V 10_26 - 229-26-20-03

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112500 Earthmoving work

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work, 45112400 Excavating work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Heinrich-Heine-Straße 54b

Baile: Königs Wusterhausen

Cód poist: 15711

Foironn tíre (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y5JHS8Y#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Erdbauarbeiten: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen
Cur síos: Die Handwerkskammer Cottbus (nachfolgend HWK Cottbus) ist Eigentümerin eines ca. 12.800 m² großen Grundstücks in 15711 Königs Wusterhausen, Heinrich-Heine-Straße 54b (Gemarkung: Königs Wusterhausen, Flur: 4, Flurstück: 329). Das Grundstück ist als flach ohne größere Topografie zu beschreiben. Unterstützt durch Fördermittel aus dem EFRE/JTF-Programm 2021-2027 soll auf diesem Grundstück bis Mitte des Jahres 2028 eine moderne innovativ-handwerkliche Bildungsstätte für folgende Gewerke errichtet werden:

Anlagenmechaniker SHK, Elektrotechniker, Kraftfahrzeugmechatroniker, Metall-bauer und Büromanagement und den Hybriden aus den genannten Gewerken. Die für diese Baumaßnahme erforderlichen Erdbauarbeiten werden mit diesem Verfahren vergeben. Der Beginn der Erdbauarbeiten ist für den 28.09.2026 und das Bauende für den 06.11.2026 vorgesehen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen und dort insbesondere dem Leistungsverzeichnis und den dazugehörigen Anlagen.

Aitheantóir inmheánach: V 10_26 - 229-26-20-03

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112500 Earthmoving work

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work, 45112400 Excavating work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Heinrich-Heine-Straße 54b

Baile: Königs Wusterhausen

Cód poist: 15711

Foroinn tíre (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 28/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 06/11/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Überschrift nicht korrekt, da es sich um allgemeine Vorgaben handelt, die wie folgt lauten:

=====

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch eine Eintragung in die

allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder einem vergleichbaren Verzeichnis, sofern nachfolgend keine darüberhinausgehenden Eignungsnachweise gefordert werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot die "Eigenerklärung zur Eignung" (Formblatt 124) ausgefüllt vorzulegen

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. In diesem Verfahren bereits mit dem Angebot vorzulegen:

=====

Angaben zur Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, durch Vorlage von drei Referenzen der letzten fünf Jahre mittels Formblatt 444 (FB 444_Referenzbescheinigung) mit folgenden Angaben:

=====

Ansprechpartner; Art der Baumaßnahme und der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

=====

Bitte prüfen Sie bei einer Präqualifikation im eigenen Interesse, ob die dort hinterlegten Referenzen mit den in diesem Verfahren geforderten tatsächlich vergleichbar sind. Sofern dies nicht der Fall ist, reichen Sie bitte zusätzlich die geforderten Referenzen ein - ansonsten müsste Ihr Angebot ausgeschlossen werden.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 5. Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 6. Angabe,
ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).
===== 7. Angabe,
dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als
Bewerber oder Bieter in Frage stellt (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).
===== 8. Angabe,
dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur
Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).
===== 9. Angabe,
dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat (mittels Formblatt
124 oder Präqualifikation).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Achtung: Bereits mit dem Angebot ist vorzulegen:

===== 10.
Aktueller Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für
Personen- und Sachschäden jeweils nicht unter EUR 3.000.000, - und für sonstige Schäden
nicht unter EUR 1.000.000, - .

===== Im
Falle einer geringeren Deckungssumme sind Erklärungen einer Versicherungsgesellschaft
abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe erhöht oder abgeschlossen
wird. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.
===== Bitte
beachten Sie die geforderten Deckungssummen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na
hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHS8Y/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHS8Y>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHS8Y>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 8 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende wesentliche Preisangaben dürfen nicht nachgefordert werden.

=====

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 20/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: ACHTUNG: BETRIFFT BINDEFRIST:

=====

Da in der Eingabemaske unter "5.1.12 Bedingungen" für die Angebotsbindefrist ein Eintrag eines Datums nicht möglich ist, an dieser Stelle die entsprechende Festlegung dieser Bindefrist:

=====

Bieter halten sich bis einschließlich 15.09.2026 an ihr Angebot gebunden. Vgl. dazu Ziffer 7 (Anforderungen an das Angebot) der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Verfahrensbedingungen.

=====

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht

abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Handwerkskammer Cottbus

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Handwerkskammer Cottbus

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Cottbus

Uimhir chlárúcháin: 056/149/03319

Seoladh poist: Altmarkt 17

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: clarke@hwk-cottbus.de

Teil.: 0355 7835-116

Seoladh idirlín: <https://www.hwk-cottbus.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bachmann

Uimhir chlárúcháin: DE213720220

Baile: Potsdam

Cód poist: 14480

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Teil.: +49 331 8661719

Facs: +49 331 8661652

Seoladh idirlín: <https://mweke.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1696c6e7-dd79-4168-abfb-ddfa54439096 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 08:46:20 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 424946-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026